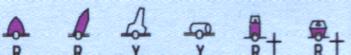
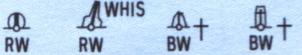


**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>BOUÉES ET BALISES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q1		Position de la bouée ou de la balise	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

<b>COULEURS DES BOUÉES ET DES VOYANTS DES BALISES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q2		Vert et noir (symboles en noir plein)	
Q3		Couleur unique autre que vert et noir	
Q4		Couleurs multiples en bandes horizontales, la séquence de couleur est de haut en bas	
Q5		Couleurs multiples en raies verticales ou diagonales, la couleur la plus sombre est donnée en premier	
Q6		Revêtement rétroreflecteur	

*Nota: Certaines marques non lumineuses peuvent porter un revêtement rétroreflecteur qui ne sera pas normalement cartographié. D'après les recommandations de l'AIISM, les bandes noires apparaîtront bleues sous le feu d'un projecteur.*

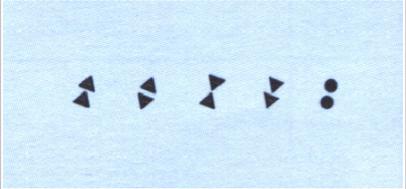
Dernière mise à jour : 1997-06-13

<b>MARQUES LUMINEUSES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q7		Marques lumineuses sur des cartes normales	
Q8		Marques lumineuses sur des cartes multicolores	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

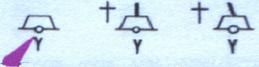
# Q

## BOUÉES, BALISES

<b>VOYANTS ET RÉFLECTEURS RADAR</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q9		Voyants pour bouées du système de l'AISM (voyants de balises sont représentés à la verticale)	
Q10		Balise avec voyant, couleur, réflecteur radar et identification	
Q11		Bouée avec couleur, réflecteur radar et identification	

*Nota: La plupart des principales bouées lumineuses portent des réflecteurs radar. Les réflecteurs radar ne sont pas représentés sur les cartes.*

Dernière mise à jour : 2003-11-14

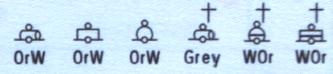
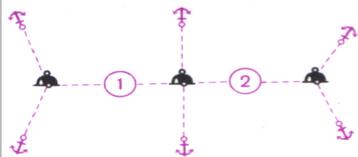
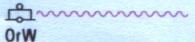
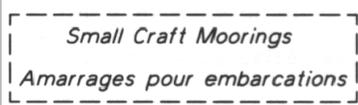
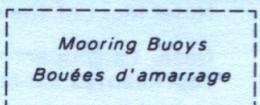
<b>FORMES DE BOUÉES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q20		Bouée conique	
Q21		Bouée cylindrique	
Q22		Bouée sphérique	
Q23		Bouée charpente	
Q24		Bouée à espar, bouée fuseau	
Q25		Bouée tonne	
Q26		Bouée géante	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>FEUX FLOTTANTS SECONDAIRES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q30		Feu flottant appartenant au système de l'AIMS	
Q31		Feu flottant n'appartenant pas au système de l'AIMS	

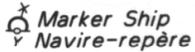
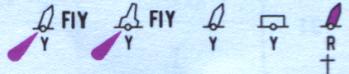
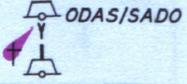
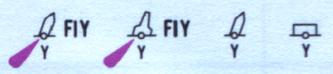
Dernière mise à jour : 1997-06-13

<b>BOUÉES D'AMARRAGE</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q40		Bouées d'amarrage	
Q41		Bouées d'amarrage lumineuses (exemples)	
Q42		Embossage, bouée d'amarrage avec système d'ancrage et de numéros de poste	
Q43		Bouée d'amarrage portant un équipement de communications télégraphiques ou téléphoniques	
Q44		Nombreux postes de mouillage (exemple)	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

# Q

## BOUÉES, BALISES

<b>BOUÉES SPÉCIALES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q50		Bouée marquant une zone dangereuse de tir	
Q51		Cible	
Q52		Navire-Repère	
Q53		Chaland	
Q54		Bouée marquant une base de démagnétisation	
Q55		Bouée de marquage de câble	
Q56		Bouée marquant une zone de dépôt	
Q57		Bouée marquant un émissaire	
Q58		Bouée SADO - Système d'acquisition de données océaniques	
Q59		Houlographe, courantomètre	
Q60		Bouée marquant un mouillage d'hydravions	
Q61		Bouée marquant un dispositif de séparation du trafic	
Q62		Bouée marquant une aire de loisir	

Dernière mise à jour : 2000-09-08

**Q**

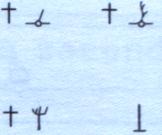
**BOUÉES, BALISES**

<b>BOUÉES SAISONNIÈRES</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q70		Bouée entretenue à titre privé (exemple)	
Q71		Bouée temporaire (exemple)	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

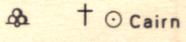
<b>BALISES</b>			
Ref.#	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q80		Balise en général, forme n'est pas connue ou l'échelle est trop petite pour la représenter	
Q81		Balise avec couleur, pas de voyant spécifique	
Q82		Balises avec couleurs et voyants (exemples)	
Q83		Balise sur une roche submergée (voyant s'il y a lieu)	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

<b>PETITES MARQUES NON PERMANENTES GÉNÉRALEMENT DANS DES ZONES DÉCOUVRANTES (MARQUE LATÉRALE D'UN CHENAL SECONDAIRE)</b>							
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC				
Q90		Pieu, poteau					
Q91	<table border="1"> <tr> <td>PORT HAND BÂBORD</td> <td>STARBOARD HAND TRIBORD</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>	PORT HAND BÂBORD		STARBOARD HAND TRIBORD			Perche, pieu
PORT HAND BÂBORD	STARBOARD HAND TRIBORD						
							
Q92	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Branches, buissons			
							

Dernière mise à jour : 2003-12-16

**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

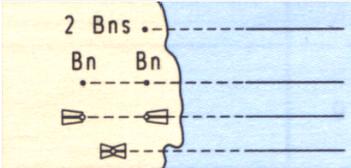
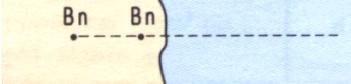
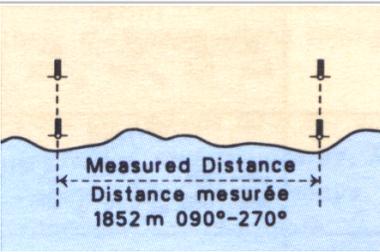
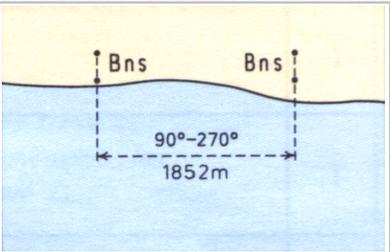
<b>PETITES MARQUES GÉNÉRALEMENT À TERRE</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q100		Cairn	 Cairn
Q101		Marque colorée ou blanche	
Q102.2		Voyant coloré (couleur connue ou inconnue) servant de balise	
Q102.2		Panneaux peints servant de balises d'alignement	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

<b>TOURS</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q110		Tours avec ou sans voyants et couleurs (exemples)	
Q111		Balise treillis	

Dernière mise à jour : 1997-06-13

**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>BALISES À BUT PARTICULIER</b>			
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC
Q120		Balises d'alignement	
Q121		Balises de marquage d'un alignement de garde	
Q122		Balises de marquage d'une distance mesurée avec relèvement indiqué	
Q123		Balise de marquage d'une arrivée de câble à la côte	
Q124		Balise refuge	
Q125		Balises marquant une zone dangereuse de tir	
Q126		Panneau indicateur	

Dernière mise à jour : 2003-11-14

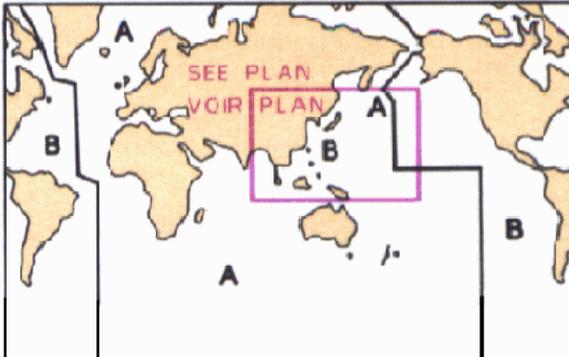
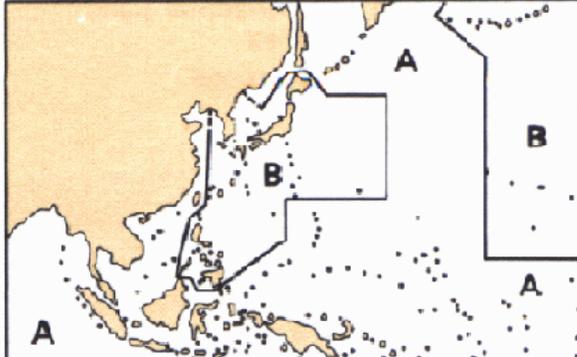
**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>SIGNES CONVENTIONNELS NATIONAUX SUPPLÉMENTAIRES</b>				
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC	
Qa		Symbole d'une bouée ou balise hors de position		
Qb	W B R Y G Or	Blanc Noir Rouge Jaune Vert Orange	W B R Y G Or	
Qc		Bouée à cloche		
Qd		Bouée à sifflet		
Qe		Bouée à gong		
Qf		Bouée de tribord		
Qg		Bouée de bâbord		
Qh		Bouée de mi-chenal, Bouée de chenal, Bouée d'eaux saines		
Qi		Bouée de bifurcation de tribord		
Qj		Bouée de bifurcation de bâbord		
Qk		Bouée de jonction, Bouée de banc médian		

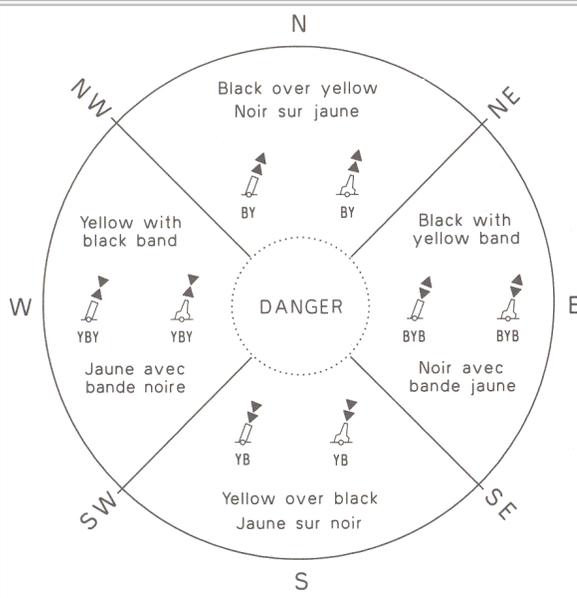
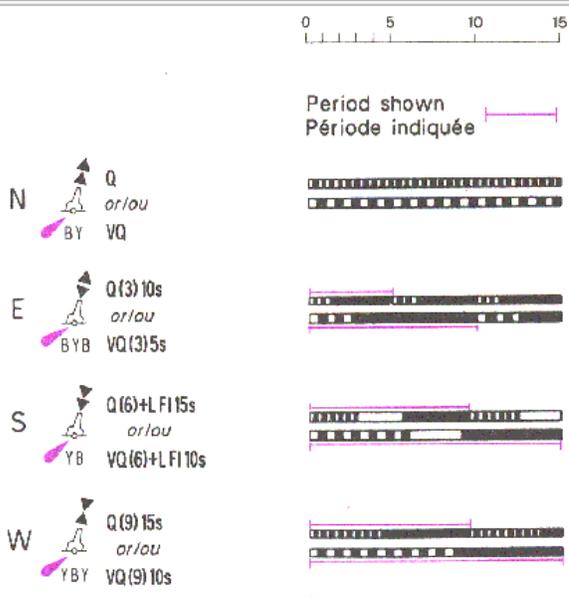
**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>SIGNES CONVENTIONNELS NATIONAUX SUPPLÉMENTAIRES</b>											
# réf.	Symbologie OHI	Description	Symbologie SHC								
Ql		Boué de mouillage									
Qm		Bouée d'avertissement									
Qn		Bouée d'endroit interdit									
Qo		Bouée de contrôle									
Qp		Bouée de renseignements									
Qq		Bouée de natation									
Qr		Bouée de plongée									
Qs		Bouée d'obstacle									
Qt		Balises de jour  -tribord  -bâbord  -bifurcation-jonction	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;"><i>Fixed</i> <b>Fixes</b></td> <td style="text-align: center;"><i>Floating</i> <b>Flottantes</b></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> </table>	<i>Fixed</i> <b>Fixes</b>	<i>Floating</i> <b>Flottantes</b>						
<i>Fixed</i> <b>Fixes</b>	<i>Floating</i> <b>Flottantes</b>										
Qu		Indicateur de pipeline									
Qv		Indicateur de câble									

**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>SYSTÈME DE BALISAGE MARITIME DE L'AIMS</b>	
# réf.	Description
Q 130	<p><b>AIMS - Association Internationale de Signalisation Maritime</b></p> <p>Dans les régions où il est en vigueur, le système de l'AIMS s'applique à toutes les marques fixes et flottants sauf les phares, les feux à secteurs, les feux d'alignement et les marques d'alignement, les bateaux-feux et les lanbys. Les formes normalisées des bouées sont cylindrique (Q21), conique (Q20), sphérique (Q22), charpente (Q23) and espar (Q24), mais elles peuvent varier, p. ex. feux flottants. Les illustrations suivantes n'indiquent que les formes normalisées. Dans le cas des balises fixes (éclairées ou non) seulement la forme du voyant est importante à la navigation.</p>
Q130.1	<p><b>LES MARQUES LATÉRALES</b> s'appliquent généralement aux chenaux bien précisés. Il existe deux régions de balisage internationales - A et B - où les marques latérales diffèrent.</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="width: 45%;"> <p>Port-hand marks are red with cylindrical topmarks (if any). Lights are red and have any rhythm except FI(2+1)R.</p> <p>Les marques de bâbord sont rouges avec des voyants cylindriques (le cas échéant). Les feux sont rouges et ont tous les rythmes sauf FI(2+1)R.</p> <p>Preferred channel to starboard Chenal préféré à tribord</p> <p>Preferred channel to port Chenal préféré à bâbord</p> <p>Starboard-hand marks are green with conical topmarks (if any). Lights are green and have any rhythm except FI(2+1)G.</p> <p>Les marques de tribord sont vertes avec des voyants coniques (le cas échéant). Les feux sont verts et ont tous les rythmes sauf FI(2+1)G.</p> <p style="text-align: center;"><b>REGION/RÉGION A</b></p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>Port-hand marks are green with cylindrical topmarks (if any). Lights are green and have any rhythm except FI(2+1)G.</p> <p>Les marques de bâbord sont vertes avec des voyants cylindriques (le cas échéant). Les feux sont verts et ont tous les rythmes sauf FI(2+1)G.</p> <p>Preferred channel to starboard Chenal préféré à tribord</p> <p>Preferred channel to port Chenal préféré à bâbord</p> <p>Starboard-hand marks are red with conical topmarks (if any). Lights are red and have any rhythm except FI(2+1)R.</p> <p>Les marques de tribord sont rouges avec des voyants coniques (le cas échéant). Les feux sont rouges et ont tous les rythmes sauf FI(2+1)R.</p> <p style="text-align: center;"><b>REGION/RÉGION B</b></p> </div> </div>
	<p>Une bouée de chenal préféré peut aussi être à charpente ou à espar. Toutes marques de chenal préféré portent des bandes de couleurs. Si, pour des raisons exceptionnelles, une Autorité considère que le vert pour des bouées n'est pas convenable, le noir peut être utilisé.</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
	<p>Régions de balisage A et B de l'AIMS:</p>

**Q**  
**BOUÉES, BALISES**

<b>SYSTÈME DE BALISAGE MARITIME DE L'AIMS</b>					
# réf.	Description				
Q130.2	DIRECTION DU BALISAGE - est celle suivie en approchant un port en venant du large ou le long de la côte, la direction déterminée par des autorités sur le balisage, normalement dans le sens des aiguilles d'une montre autour des masses terrestres.				
					
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Symbole indiquant la direction du balisage si non évident</td> <td style="width: 50%;">Symbole indiquant la direction du balisage sur cartes multicolores</td> </tr> </table>	Symbole indiquant la direction du balisage si non évident	Symbole indiquant la direction du balisage sur cartes multicolores		
Symbole indiquant la direction du balisage si non évident	Symbole indiquant la direction du balisage sur cartes multicolores				
Toutes les marques dans les illustration suivantes sont les mêmes dans les Régions A et B.					
Q130.3	MARQUES CARDINALES, les eaux navigables sont situées du côté désigné des marques.				
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><b>MARQUES SANS FEUX</b></td> <td style="width: 50%;"><b>MARQUES AVEC FEUX</b></td> </tr> <tr> <td>Voyant: 2 cones noirs</td> <td>Feu blanc                      Temps (secondes)</td> </tr> </table>	<b>MARQUES SANS FEUX</b>	<b>MARQUES AVEC FEUX</b>	Voyant: 2 cones noirs	Feu blanc                      Temps (secondes)
<b>MARQUES SANS FEUX</b>	<b>MARQUES AVEC FEUX</b>				
Voyant: 2 cones noirs	Feu blanc                      Temps (secondes)				
					
	Les mêmes abréviations servent pour les feux sur les bouées-espar et les balises. Il est possible que les périodes 5s, 10s et 15s ne soient pas toujours cartographiées.				

# Q

## BOUÉES, BALISES

<b>SYSTÈME DE BALISAGE MARITIME DE L'AIMS</b>	
# réf.	Description
Q130.4	MARQUES DE DANGER ISOLÉ situées sur des dangers avec des eaux navigables de tous les côtés
	Corps: noir avec rouge Voyant: 2 sphères noirs
	feu blanc
Q130.5	MARQUES D'EAUX SAÎNES telles que celles de mi-chenal et d'atterrissage
	Corps: raies verticales rouges et blanches Voyant (le cas échéant): sphère rouge
	feu blanc
Q130.6	MARQUES SPÉCIALES n'ont pas pour but d'aider à la navigation mais d'indiquer un élément particulier
	Corps (forme optionnelle): jaune ou blanc. En cas spéciaux, blanc peut être indiqué en conjonction avec une autre couleur. Voyant (le cas échéant): X jaune
	Feu (le cas échéant): jaune Rythme optionnel

Dernière mise à jour : 1997-06-13